A TANÁCS (KKBP) 2023/855 HATÁROZATA

(2023. április 24.)

az Európai Unió moldovai partnerségi missziójáról (EUPM Moldova)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 42. cikke (4) bekezdésére és 43. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

(1) Az Európai Tanács a 2022. június 24-i következtetéseiben többek között elismerte a Moldovai Köztársaság európai perspektíváját, megerősítette, hogy a Moldovai Köztársaság és polgárai jövője az Európai Unióban van, és úgy határozott, hogy megadja a tagjelölt ország státuszt – Ukrajnával együtt – a Moldovai Köztársaságnak.

(2) Az Európai Tanács a 2022. december 15-i következtetéseiben megerősítette, hogy az Unió a továbbiakban is minden szükséges támogatást meg fog adni a Moldovai Köztársaságnak az Oroszország Ukrajna ellen folytatott agressziós háborújának sokrétű hatásával való küzdelméhez.

(3) Az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének címzett, 2023. január 28-án kelt levelében a Moldovai Köztársaság miniszterelnöke felkérte az Uniót, hogy a közös biztonság- és védelempolitika (KBVP) keretében telepítsen polgári missziót a Moldovai Köztársaságba.

(4) A Politikai és Biztonsági Bizottság 2023. január 31-én válságkezelési megközelítésre vonatkozó politikai keretet hagyott jóvá a Moldovai Köztársaság tekintetében.

(5) A Tanács 2023. április 5-én jóváhagyta egy esetleges moldovai köztársasági polgári KBVP-misszió válságkezelési koncepcióját. Az említett missziót ezért létre kell hozni.

(6) A moldovai köztársasági KBVP-misszió végrehajtására olyan helyzetben kerül sor, amely rosszabbodhat, és akadályozhatja az Unió külső tevékenységei tekintetében a Szerződés 21. cikkében meghatározott célok elérését,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A misszió

Az Unió a közös biztonság- és védelempolitika keretében létrehozza az Európai Unió moldovai köztársasági polgári partnerségi missziót (EUPM Moldova).

2. cikk

Megbízatás

(1) Az EUPM Moldova hozzájárul a Moldovai Köztársaság biztonsági ágazata rezilienciájának fokozásához a válságkezelés és a hibrid fenyegetések, többek között a kiberbiztonság, valamint a külföldi információmanipuláció és beavatkozás (FIMI) elleni küzdelem területén.

(2) E célból az EUPM Moldova:

a) hozzájárul a biztonsági ágazatra összpontosító moldovai válságkezelési struktúrák megerősítéséhez a következők révén:

i. a szervezési, képzési és felszerelési igények meghatározása;

ii. a javasolt intézkedések és az azonosított megoldások fokozatos végrehajtása;

b) segíti a hibrid fenyegetésekkel szembeni reziliencia fokozását a következők révén:

   i. stratégiai szintű tanácsadás biztosítása a hibrid fenyegetések, valamint a külföldi információmanipuláció és beavatkozás – a dezinformációt is ideértve – elleni küzdelemre, a kiberbiztonság fokozására és a minősített információ védelmére irányuló stratégiák és szakpolitikák kidolgozásával kapcsolatban;

   ii. a fenyegetések korai előrejelzéséhez, észleléséhez, azonosításához, attribúciójához és az említett fenyegetésekre való reagáláshoz szükséges kapacitásépítési igények azonosítása a biztonsági ágazatban;

   iii. hozzájárulás a javasolt intézkedések és az azonosított megoldások végrehajtásához;

c) támogatja a fent említett feladatok végrehajtását egy projektegység révén, amely szükség szerint célzott operatív támogatást nyújt az integrált megközelítéssel összhangban, és – lehetőség szerint – más szereplőkkel szoros koordinációt folytatva.

(3) A nemzetközi humanitárius jogot, az emberi jogokat és a nemek közötti egyenlőség elvét, a polgári lakosság védelmét, valamint a nőkről, a békéről és a biztonságról szóló 1325 (2000) sz., az ifjúságról, a békéről és a biztonságról szóló 2250 (2015) sz., továbbá a gyermekekről és a fegyveres konfliktusokról szóló 1612 (2005) sz. ENSZ biztonsági tanácsi határozatok szerinti menetrendeket teljes mértékben integrálni kell az EUPM Moldova stratégiai és operatív tervezésébe, tevékenységeibe és jelentéstételébe, és proaktív módon általánosan érvényesíteni kell azokban.

3. cikk

A parancsnoki lánc és a misszió felépítése

(1) Az EUPM Moldova válságkezelési műveletként egységes parancsnoki lánccal rendelkezik.

(2) Az EUPM Moldova parancsnoksága a Moldovai Köztársaságban van.

(3) Az EUPM Moldova felépítését a tervezési dokumentumainak megfelelően kell kialakítani.

4. cikk

Polgári műveleti parancsnok

(1) A Polgári Tervezési és Végrehajtási Szolgálat ügyvezető igazgatója az EUPM Moldova polgári műveleti parancsnoka. A Polgári Tervezési és Végrehajtási Szolgálatnak a polgári műveleti parancsnok rendelkezésére kell állnia az EUPM Moldova tervezése és lebonyolítása céljából.

(2) A polgári műveleti parancsnok – a Politikai és Biztonsági Bizottság (PBB) politikai ellenőrzése és stratégiai irányítása mellett, valamint az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének (a továbbiakban: a főképviselő) általános felügyelete alatt – gyakorolja az EUPM Moldova stratégiai szintű vezetését és irányítását.

(3) A polgári műveleti parancsnok a műveletek kivitelezése tekintetében biztosítja a Tanács és a PBB határozatainak megfelelő és hatékony végrehajtását, többek között azáltal, hogy – szükség szerint – stratégiai szintű utasításokat ad, valamint tanácsadást és technikai támogatást nyújt a misszióvezetőnek.

(4) A polgári műveleti parancsnok a főképviselőn keresztül beszámol a Tanácsnak.

(5) A teljes kirendelt személyi állomány a kirendelő állam nemzeti hatóságai – a nemzeti szabályokkal összhangban –, az Unió érintett intézménye, illetve az Európai Külügyi Szolgálat (EKSZ) teljeskörű vezetése alatt marad. Az említett hatóságok a személyi állományuk operatív irányítását (OPCON) a polgári műveleti parancsnokra ruházzák át.

(6) A polgári műveleti parancsnok általános felelőssége biztosítani, hogy az Unió gondossági kötelezettsége megfelelő módon teljesüljön.

(7) A polgári műveleti parancsnok és az Unió moldovai köztársasági küldöttségének vezetője szükség esetén konzultál egymással.

5. cikk

Misszióvezető

(1) A misszióvezető felelős az EUPM Moldováért, és gyakorolja annak helyszíni parancsnoklását és ellenőrzését. A misszióvezető közvetlenül a polgári műveleti parancsnoknak tartozik felelősséggel, és az ő utasításainak megfelelően jár el.

(2) Az EUPM Moldovát a misszióvezető képviseli a felelősségi körébe tartozó területen.

(3) A misszióvezető ellátja az EUPM Moldova tekintetében az igazgatási és logisztikai feladatokat, ideértve az EUPM Moldova rendelkezésére bocsátott eszközökkel, erőforrásokkal és információkkal kapcsolatos feladatokat is. A misszióvezető – általános felelőssége keretében – delegálhat személyzeti és pénzügyi kérdésekkel kapcsolatos irányítási feladatokat az EUPM Moldova személyi állománya tagjainak.

(4) A misszióvezető felel az EUPM Moldova személyi állománya feletti fegyelmi ellenőrzésért. A személyi állomány kirendelt tagjait illetően fegyelmi intézkedést a kirendelő tagállamok nemzeti hatóságai – a nemzeti szabályokkal összhangban –, az Unió érintett intézménye, illetve az EKSZ hozhatnak.

(5) A misszióvezető biztosítja az EUPM Moldova megfelelő láthatóságát.

(6) A misszióvezető – a parancsnoki lánc sérelme nélkül – helyi politikai iránymutatást kap az Unió moldovai köztársasági küldöttségének vezetőjétől.

6. cikk

Személyi állomány

(1) Az EUPM Moldova személyi állományát elsősorban a tagállamok, az uniós intézmények vagy az EKSZ által kirendelt személyi állomány alkotja. A tagállamok, az uniós intézmények és az EKSZ viselik az általuk kirendelt személyi állománnyal kapcsolatos költségeket, ideértve a telepítés helyszínére, illetve helyszínéről történő utazás, illetve elutazás költségeit, az illetményeket, az orvosi ellátást és az alkalmazandó napidíjaktól eltérő juttatásokat.

(2) A tagállam, az uniós intézmény, illetve az EKSZ felel azért, hogy választ adjon az általa kirendelt állomány tagjai részéről vagy rájuk vonatkozóan, a kirendeléssel összefüggésben felmerülő követelésekre, és eljárást indítson az ilyen személyekkel szemben.

(3) Az EUPM Moldova szerződéses alapon alkalmazhat nemzetközi és helyi személyzetet, ha a szükséges feladatokat a tagállamok által kirendelt személyi állomány nem tudja ellátni. Kivételesen, kellően indokolt esetben, amennyiben nem állnak rendelkezésre megfelelően képzett jelentkezők a tagállamokból, – adott esetben – a részt vevő harmadik államok állampolgárai is alkalmazhatók szerződéses alapon.

(4) A nemzetközi és a helyi személyi állomány alkalmazási feltételeit, valamint jogait és kötelezettségeit az EUPM Moldova és a személyi állomány érintett tagja közötti szerződésben kell meghatározni.

7. cikk

Az EUPM Moldova és személyi állományának jogállása

Az EUPM Moldova és személyi állománya jogállását – ideértve adott esetben az EUPM Moldova végrehajtásához és zavartalan működéséhez szükséges kiváltságokat, mentességeket és további garanciákat – az Európai Unióról szóló szerződés (EUSZ) 37. cikke alapján és az Európai Unióról működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 218. cikkében megállapított eljárásnak megfelelően megkötött megállapodásban kell meghatározni.

8. cikk

Politikai ellenőrzés és stratégiai irányítás

(1) A Tanács és a főképviselő felelőssége mellett az EUPM Moldova politikai ellenőrzését és stratégiai irányítását a PBB gyakorolja. A Tanács felhatalmazza a PBB-t, hogy e célból az EUSZ 38. cikke harmadik bekezdésének megfelelően meghozza a releváns határozatokat. Az említett felhatalmazás magában foglalja a misszióvezetőnek a főképviselő javaslata alapján történő kinevezésére és a műveleti terv (OPLAN) módosítására vonatkozó hatáskört is. Az EUPM Moldova célkitűzéseire és megszüntetésére vonatkozó döntéshozatali hatáskör továbbra is a Tanácsot illeti meg. A PBB-nek a misszióvezető kinevezésére vonatkozó határozatait ki kell hirdetni az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.

(2) A PBB rendszeres időközönként jelentést tesz a Tanácsnak.

(3) A PBB – rendszeresen és szükség szerint – kap a polgári műveleti parancsnok és a misszióvezető által tett jelentéseket a hatáskörükbe tartozó kérdésekről.

9. cikk

Harmadik államok részvétele

(1) Az Unió döntéshozatali autonómiájának és egységes intézményi keretének sérelme nélkül, harmadik államok felkérést kaphatnak az EUPM Moldovához való hozzájárulásra, feltéve, hogy viselik az általuk kirendelt személyzet költségeit, ideértve az illetményeket, a teljeskörű biztosítást, a napidíjakat, valamint a Moldovai Köztársaságba való beutazás és az onnan történő kiutazás költségeit is, továbbá, hogy – adott esetben – hozzájárulnak az EUPM Moldova működési költségeihez.

(2) Az EUPM Moldovához hozzájáruló harmadik államok az említett misszió napi irányítása tekintetében a tagállamokkal azonos jogokkal és kötelezettségekkel rendelkeznek.

(3) A Tanács felhatalmazza a PBB-t, hogy meghozza a releváns határozatokat a javasolt hozzájárulások elfogadásáról, és létrehozza a hozzájáruló felek bizottságát.

(4) A harmadik államok részvételére vonatkozó részletes szabályokat az EUSZ 37. cikkével összhangban kötött megállapodásokban és szükség szerint további technikai megállapodásokban kell meghatározni. Amennyiben az Unió és egy harmadik állam megállapodást köt vagy kötött az említett harmadik államnak az uniós válságkezelési műveletekben való részvételére vonatkozó keret megállapításáról, az említett megállapodás rendelkezései alkalmazandók az EUPM Moldovával összefüggésben is.

10. cikk

Biztonság

(1) A polgári műveleti parancsnok – a 4. cikkel összhangban – irányítja a biztonsági intézkedéseknek a misszióvezető általi tervezését, valamint biztosítja azoknak az EUPM Moldova általi megfelelő és eredményes végrehajtását.

(2) A misszióvezető felel az EUPM Moldova biztonságáért, valamint az említett misszióra alkalmazandó biztonsági minimumkövetelményeknek való megfelelés biztosításáért, összhangban az EUSZ V. címe alapján az Unión kívül operatív minőségben telepített személyi állomány biztonságára vonatkozó uniós politikával és az azt támogató jogi eszközökkel.

(3) A misszióvezető munkáját a misszió biztonságáért felelős tisztviselő segíti, aki a misszióvezetőnek számol be, és az EKSZ-szel is szoros munkakapcsolatot tart fenn.

(4) Az EUPM Moldova személyi állománya a tevékenységének megkezdése előtt – a műveleti tervvel összhangban – kötelező biztonsági képzésen vesz részt. A személyi állomány a misszió biztonságáért felelős tisztviselő által szervezett rendszeres helyszíni frissítő képzésekben is részesül.

(5) A misszióvezető a 2013/488/EU tanácsi határozattal ([1]) összhangban biztosítja az EU-minősített adatok védelmét.

([1]) A Tanács 2013/488/EU határozata (2013. szeptember 23.) az EU-minősített adatok védelmét szolgáló biztonsági szabályokról (HL L 274., 2013.10.15., 1. o.).

11. cikk

Ügyeleti szolgálat

Az EUPM Moldovába be kell vonni az ügyeleti szolgálatot.

12. cikk

Jogi rendelkezések

Az EUPM Moldova jogosult arra, hogy – az e határozat végrehajtása érdekében szükséges mértékben – szolgáltatásokat és árukat szerezzen be, szerződéseket és igazgatási megállapodásokat kössön, személyzetet alkalmazzon, bankszámlát tartson fenn, vagyoni eszközöket szerezzen és idegenítsen el, és fizetési kötelezettségeit teljesítse, valamint bírósági eljárásban félként részt vegyen.

13. cikk

Pénzügyi rendelkezések

(1) Az EUPM Moldovával kapcsolatos kiadások fedezésére szánt pénzügyi referenciaösszeg az e határozat hatálybalépését követő négy hónapra 3 529 889,20 EUR. Az ezt követő időszakokra vonatkozó pénzügyi referenciaösszegről a Tanács határoz.

(2) Valamennyi kiadást az Unió általános költségvetésére alkalmazandó szabályoknak és eljárásoknak megfelelően kell kezelni. Természetes és jogi személyek számára korlátozás nélkül nyitott az EUPM Moldova által kiírt közbeszerzési pályázatokon való részvétel. Ezenkívül az EUPM Moldova által beszerzett áruk esetében nem kell alkalmazni származási szabályokat. Az EUPM Moldova – a Bizottság jóváhagyásának függvényében – technikai megállapodásokat köthet tagállamokkal, a fogadó állammal, a részt vevő harmadik államokkal és egyéb nemzetközi szereplőkkel felszereléseknek, szolgáltatásoknak és helyiségeknek az EUPM Moldova számára való biztosításáról.

(3) Az EUPM Moldova felel a költségvetésének végrehajtásáért. E célból az EUPM Moldova megállapodást ír alá a Bizottsággal. A pénzügyi rendelkezéseknek tiszteletben kell tartaniuk a 3., 4. és 5. cikkben előírt parancsnoki láncot, valamint az EUPM Moldova operatív követelményeit.

(4) Az EUPM Moldova a (3) bekezdésben említett megállapodás keretében végzett pénzügyi tevékenységekről teljeskörűen beszámol a Bizottságnak, amely e tekintetben felügyeletet gyakorol.

(5) Az EUPM Moldovával kapcsolatos kiadások e határozat elfogadásának napjától kezdve számolhatók el.

14. cikk

Projektegység

(1) Az EUPM Moldova projektegységgel rendelkezik projektek azonosítása és végrehajtása céljából. Az EUPM Moldova adott esetben elősegíti azon projekteket, és azokra vonatkozóan tanácsadást nyújt, amelyeket a tagállamok és harmadik államok saját hatáskörben hajtanak végre az EUPM Moldovához kapcsolódó területeken, és annak célkitűzéseit támogatva.

(2) A (3) bekezdésre is figyelemmel, az EUPM Moldova felhatalmazást kap arra, hogy az EUPM Moldova egyéb tevékenységeit következetes módon kiegészítőnek minősülő projektek végrehajtása céljából igénybe vegyen a tagállamoktól vagy harmadik államoktól kapott pénzügyi hozzájárulásokat, ha a projektek:

a) szerepelnek az e határozathoz kapcsolódó pénzügyi kimutatásban; vagy

b) a misszió megbízatása során bekerülnek a pénzügyi kimutatásba a misszióvezető kérésére történő módosítás révén.

Az EUPM Moldova a hozzájáruló államokkal megállapodást köt, amely rendelkezik különösen az említett államok által nyújtott pénzeszközök felhasználása során az EUPM Moldova általi cselekedetek vagy mulasztások eredményeként okozott károkra vonatkozóan, harmadik felek részéről tett bármely panasz kezelésére szolgáló konkrét eljárásokról. Az említett államok által nyújtott pénzeszközök felhasználása során az EUPM Moldova általi cselekedetekért vagy mulasztásokért a hozzájáruló államok semmilyen körülmények között nem háríthatják a felelősséget az Unióra vagy a főképviselőre.

(3) A projektegység számára az Unió, a tagállamok vagy harmadik államok által nyújtott pénzügyi hozzájárulásokra a PBB általi jóváhagyás alapján kerülhet sor.

15. cikk

Az uniós válaszlépések összhangja és koordináció

(1) A főképviselő biztosítja, hogy e határozat végrehajtása összhangban legyen az Unió külső tevékenységének egészével, ideértve az Unió segítségnyújtási programjait is.

(2) A parancsnoki lánc sérelme nélkül, az Unió moldovai köztársasági küldöttségének vezetője helyi politikai iránymutatást nyújt a misszióvezető részére.

(3) A misszióvezető biztosítja a tagállamok és a hasonlóan gondolkodó nemzetközi partnerek Moldovai Köztársaságban működő képviselőivel való szoros koordinációt.

16. cikk

Információk átadása

(1) A főképviselő felhatalmazást kap arra, hogy az EUPM Moldova céljaira a 2013/488/EU határozattal összhangban létrehozott EU-minősített adatokat „CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL” szintig az e határozathoz csatlakozó harmadik államok részére – adott esetben és az EUPM Moldova igényeinek megfelelően – átadjon.

(2) Konkrét és azonnali operatív igény esetén a főképviselő felhatalmazást kap arra, hogy az EUPM Moldova céljaira a 2013/488/EU határozattal összhangban létrehozott EU-minősített adatokat „RESTREINT UE/EU RESTRICTED” szintig a fogadó állam részére átadjon. E célból el kell készíteni a főképviselő és a fogadó állam illetékes hatóságai közötti megállapodásokat.

(3) A főképviselő felhatalmazást kap arra, hogy az EUPM Moldovával kapcsolatos tanácsi tanácskozásokkal összefüggő és a Tanács eljárási szabályzata ([2]) 6. cikkének (1) bekezdése értelmében szakmai titoktartási kötelezettség hatálya alá tartozó, nem minősített EU-dokumentumokat az e határozathoz csatlakozó harmadik államok számára átadjon.

(4) A főképviselő a 2013/488/EU határozat VI. mellékletének VII. szakaszával összhangban az e cikk (1)–(3) bekezdésében említett jogköröket, valamint az e cikk (2) bekezdésében említett megállapodások megkötésére vonatkozó hatáskört delegálhatja a felügyelete alatt álló személyeknek, a polgári műveleti parancsnoknak és a misszióvezetőnek.

17. cikk

Az EUPM Moldova elindítása

(1) Az EUPM Moldovát a Tanács határozata indítja el az EUPM Moldova polgári műveleti parancsnoka által javasolt időpontban, amint az elérte a kezdeti műveleti képességét.

(2) Az EUPM Moldova központi egysége megteszi a szükséges előkészületeket, hogy az említett misszió elérje a kezdeti műveleti képességét.

([2]) A Tanács 2009/937/EU határozata (2009. december 1.) a Tanács eljárási szabályzatának elfogadásáról (HL L 325., 2009.12.11., 35. o.).

18. cikk

Hatálybalépés és időtartam

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Ez a határozat az EUPM Moldova elindításától számított kétéves időszakra alkalmazandó.

Kelt Luxembourgban, 2023. április 24-én.

a Tanács részéről
az elnök
J. BORRELL FONTELLES